

## PROGRAMA DE FORMACIÓN EN LA COMUNIDAD DE MADRID

# La mediateca

\* TOÑI ONTORIA

**— El pasado mes de mayo, del 4 al 10, dentro de los planes generales de formación de la Comunidad de Madrid y dirigido a personal bibliotecario adscrito al Servicio de Bibliotecas y del Libro, se celebró en la B.P. de Retiro un curso denominado "La mediateca". Los objetivos del curso: ofrecer un conocimiento práctico sobre la puesta en marcha de un servicio de audiovisuales en la BP y conocer las tendencias actuales de los servicios al público en las mediatecas. Los contenidos: selección y adquisición de materiales, instalaciones, servicios a los usuarios, difusión de la colección y materiales. Durante cinco días, diferentes personas, que en España y Francia trabajan con materiales audiovisuales y bibliotecas públicas expusieron sus conocimientos teóricos y sus experiencias.**

**J**AVIER VILLAR, director de la BP de Zaragoza, tras una aproximación teórica a los conceptos y definiciones de la mediateca y el audiovisual, expuso su visión de la biblioteca como un espacio en el que se debe dar cabida a todo tipo de información, sea cual sea su soporte. La biblioteca es centro de formación y entretenimiento, y por lo tanto el bibliotecario, deberá tener en cuenta el tipo de usuario, los cambios de gusto, los cambios de formato y la evolución de estos. Señaló que hay que desechar la

falsa teoría de que el audiovisual es un material caro y deteriorable. El título de su exposición "Adquisición y selección" de materiales, en la que dio un repaso a los componentes de la política de adquisición, principios de selección, criterios de selección, incorporación de fondos y otros materiales audiovisuales. Además comentó la experiencia del desarrollo de la sección de audiovisuales en la BP de Zaragoza.

AURORA RODRÍGUEZ, directora de la Biblioteca Musical de Madrid, habló del carácter especializado de dicha biblioteca y de la peculiaridad de su fondo antiguo, lo que la convierte, en parte, en una biblioteca de conservación. Una de sus funciones es guardar la memoria sonora de Madrid. Al ser una biblioteca musical cuenta con materiales audiovisuales, que no son prestados, sino de uso en sala. Destaca el gran volumen de préstamo que realizan de partituras. Señaló los problemas habidos en la selección de materiales, decidiéndose por la compra de lo raro y difícil de encontrar. El fondo sonoro está formado por obra completa (integrales), no versiones, dando lugar a una fonoteca básica con unas últimas incorporaciones de música étnica, jazz, pop, bandas sonoras, flamenco, etcétera. En cuanto a vídeo, el fondo es de ópera, ballet y sinfónica.

Aurora Rodríguez está a favor del préstamo pero si se regularizan todos los problemas que se puedan derivar con la SGAE.

ALEJANDRO CARRIÓN, director de la Biblioteca de Castilla y León de Valladolid, habló sobre los "Servicios de la mediateca". Gran cono-

cedor del tema, pues durante años ha trabajado en el programa llevado a cabo por la Junta de Castilla y León de desarrollo de bibliotecas públicas y municipales dotadas de sección de audiovisuales, hizo incuestionable el hecho de que los audiovisuales estén presentes en las bibliotecas públicas españolas, aludiendo al Manifiesto de la Unesco y a las pautas para la BP de la IFLA'85. Señaló el caso francés, cómo unas propuestas políticas se tradujeron en técnicas, con todo lo que eso conlleva para el desarrollo de la BP. Hubo comentarios a cómo debe llamarse la biblioteca con audiovisuales: ¿biblioteca o mediateca? Los servicios de la mediateca los fue desglosando uno a uno y poniendo como ejemplo el caso de la Biblioteca de Valladolid, de la que destacó los problemas surgidos a la hora de la creación del fondo ante la falta de fuentes de selección. En este sentido apuntó la importancia de la difusión de los catálogos de las diferentes bibliotecas y fonotecas, intercambio que facilitaría la selección de materiales. También apuntó la falta de profesionales especializados y la falta de una formación especializada en España, por lo cual es importante el intercambio de experiencias. Indicó casos de pequeñas poblaciones que tienen bibliotecas con sección de audiovisuales: Aguilar de Campoo, Aranda de Duero, Arenas de San Pedro, Miranda de Ebro y otras de capitales de provincia: Logroño, Palencia, Soria, Valladolid y Burgos (Barrio de Gamonal). Apuntó la existencia, ya, de una microteca en Peñaranda de Bracamonte, además de adelantar el hecho de que hay que preveer el inicio de las colecciones de multi-

media en las bibliotecas sin olvidar el aspecto del préstamo.

**AMPARO SÁNCHEZ**, directora de la Biblioteca Pública de Palencia, habló de la "Difusión de la colección". Analizando la presencia de los materiales audiovisuales en las BP y abogando por su integración junto a los materiales librarios, habló sobre las posibilidades de estos para captar nuevos usuarios de las bibliotecas dada la importancia que la imagen y el sonido tienen en nuestra cultura. Con un análisis de técnicas de gestión, como el marketing y las relaciones públicas, expuso las posibilidades de estos materiales, por su poder de comunicación, para servir de promoción de la biblioteca. Las técnicas de gestión gran en torno al usuario, él es la "estrella", y con un análisis de sus necesidades y de los recursos de la biblioteca, hay que organizar unas estrategias y una planificación para satisfacer dichas necesidades, además de permitirnos descubrir necesidades desconocidas. Una planificación nos llevará a un buen desarrollo. También hay que tener unos procesos de control para conocer los cambios en la comunidad y en los materiales, y así conseguir una buena calidad del servicio. Las relaciones públicas las presentó como una buena herramienta para dar a conocer la biblioteca; en este aspecto todo el personal de la biblioteca debe estar implicado, además de intentar la implicación de la Administración.

La exposición de una serie de actividades y proyectos de promoción con intervención de los poderes públicos como el proyecto *Find the music* (Encuentra la música), en bibliotecas noruegas, el Servicio de *Musibus* de L'Ardeche (ver: EDUCACIÓN Y BIBLIOTECA, n° 26, abril 1992, p.21), y actividades musicales llevadas a cabo en las BP francesas. Junto con actividades de animación y las relaciones de las bibliotecas con asociaciones e instituciones musicales, nos dieron una visión de la situación europea. Destacó la importancia del marketing y las relaciones públicas para dar a

conocer los servicios y las posibilidades de la BP.

**ROSA GIMENO**, de la Editorial Limbus intervino en la parte referente a materiales. Habló de los propósitos de esta editorial, dedicada al *libro hablado*, de dirigirse al mercado del ocio y al educativo en audio. Destacar la confianza puesta por esta editorial en que los libros hablados ayudarán a leer, además de promocionar la divulgación de autores españoles, y ser un apoyo en la enseñanza del español (ver: EDUCACIÓN Y BIBLIOTECA, n° 57, mayo 1995). Estos libros hablados presentan una cuidada elaboración. Señaló la importancia de la lectura en voz alta, la lectura compartida como elemento de comunicación; y que los lugares naturales de estos libros son los centros de enseñanza y las bibliotecas.

**FERNANDO SÁNCHEZ**, distribuidor de libros en bibliotecas de Castilla-La Mancha, Castilla-León y Madrid, habló de los discos, su mercado y distribución, pues desde su experiencia como distribuidor, ha intentado ayudar a las fonotecas de esas comunidades en la adquisición de sus discos, haciéndose aglutinador de diferentes casas discográficas y ofreciéndose a las bibliotecas para así facilitar la tarea de la selección y adquisición. Problemas como el precio fluctuante de unas tiendas a otras, el mayor IVA frente al libro, el problema de la descatalogación, sobre todo en música clásica, y el problema de llegar al disco finalmente a pesar de la existencia en los catálogos discográficos, fueron puestos sobre la mesa.

**BENJAMÍN CABALEIRO**, de EDUCACIÓN Y BIBLIOTECA, habló de *videos* y *CD-ROM*, fuentes de selección y adquisición. Mostró el complicado mundo de la distribución de estos materiales que pasa por tres grandes grupos: empresas comerciales, ONGs y Asociaciones y producción institucional, que son editores y distribuidores de VHS. Concluyó con el repaso de un amplio número de catálogos y revistas que ayudan a la

selección de videos educativos, de ficción y no-ficción (ver: EDUCACIÓN Y BIBLIOTECA, n° 36).

Reflexionó sobre el uso del CD-ROM en la biblioteca, cuál es su sitio, las posibilidades y el papel del bibliotecario en decidir y apuntar las necesidades de acceso a este nuevo soporte y a otros como el CD-I, Láser-disc, CD-Foto... (ver: EDUCACIÓN Y BIBLIOTECA, n°53 y n°54).

**NURIA REYNÉS**, directora de la Biblioteca Pública Joan Miró de Barcelona, hizo su exposición en torno a las "Bibliotecas públicas de la Diputación de Barcelona y las instalaciones". Ya en el año 87 se decide la introducción del audiovisual en la Biblioteca Popular de Rubí, hoy Barcelona ciudad cuenta con cuatro Bibliotecas Populares con material audiovisual: Ignaci Iglesias, Joan Miró, Can Roses y Javier Benguerel. La decisión de introducir los audiovisuales fue tomada por la gran demanda que había por parte de los usuarios había y siguiendo las recomendaciones de la IFLA. Para la puesta en marcha del servicio se realizaron visitas a Francia y Dinamarca para ver sus bibliotecas y mediatecas y conocer experiencias. Las bibliotecas trabajan en red desde que en los años 90 se automatizaron. La BP Joan Miró tiene los materiales audiovisuales integrados con los materiales librarios. En el caso de los videos, al utilizar la misma clasificación que para los libros, ambos conviven en las mismas estanterías, y en el caso de la música son los libros los que se han acercado a los discos. El público infantil comenzó a pedir material audiovisual, demanda que fue satisfecha. El trabajo técnico se realiza en la Central Técnica, y cada tres meses reciben un lote de audiovisuales. Expuso la experiencia "Cuando la música sale de los cuentos", realizada en la BP Joan Miró y que ha sido grabada y comercializada.

**BÁRBARA COSTALES**, coordinadora de este curso y que trabaja en la BP de Retiro, abierta en el año 90, con la sección de audiovisuales ya creada, pero que no ha sido

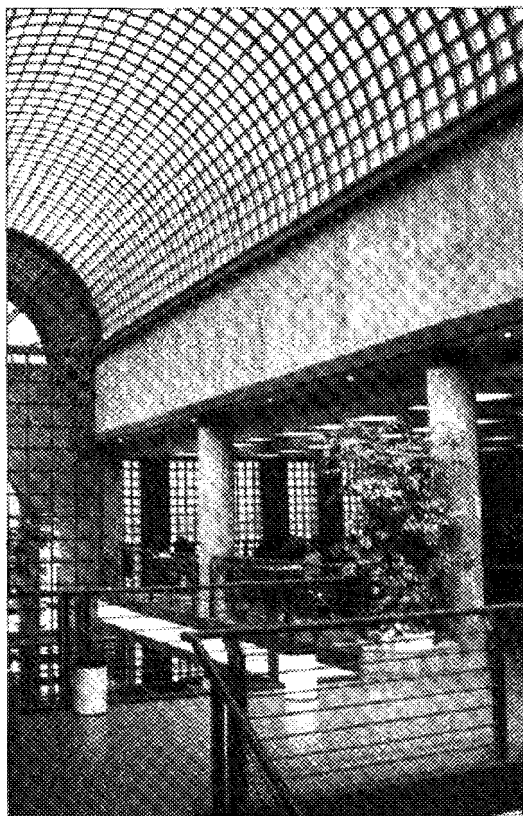
puesta en marcha hasta el 94, habló sobre el servicio de audiovisuales. Esta sección ofrece los servicios de audición y visionado de discos y vídeos en la propia biblioteca, así como su préstamo domiciliario. Habló sobre los problemas surgidos a la hora de poner en marcha esta sección, qué materiales, qué géneros...

En música se decidió que el soporte sería únicamente el CD, a pesar de contar con instalación de pletinas, y en video se decidió que sólo habría documentales y no ficción. Desde un principio estaba claro que los CD se prestarían a domicilio, no así, el préstamo de los vídeos, pero después, desechando la teoría de que es un material caro y deteriorable, se apostó por el préstamo de este material. También señaló la dificultad de la selección por la escasez de fuentes y el problema de la adquisición al trabajar con una gran distribuidora. Otro problema derivado del gran éxito de esta sección es el espacio que resulta muy pequeño para tanta demanda. El éxito del servicio es rotundo y tanto los 1.100 CDs y los 400 vídeos tienen un movimiento del 100% en cuanto a préstamo. Las miras ahora están puestas en la posible introducción de ficción, cursos de idiomas y la creación de un fondo infantil, pues hasta ahora el acceso es para mayores de 14 años. En Madrid capital próximamente abrirán su sección de audiovisuales la BP de Puerta de Toledo y la BP de Vallecas, inaugurada el pasado 12 de mayo.

La última jornada se celebró en el Instituto Francés de Madrid, donde participaron José de Raulin y Dominique Arot.

**JOSÉ DE RAULIN**, directora de la mediateca, nos habló de ésta, tal y como está ahora, abierta al público desde octubre del 94. Hizo una reflexión previa sobre el Ministerio de Asuntos Exteriores francés en la redefinición de las bibliotecas francesas en el extranjero: éstas deben ser escaparate de la Francia del siglo XX. Por eso los fondos anteriores han quedado obsoletos y han sido donados a

diversas instituciones españolas. La política de adquisición del Ministerio de Asuntos Exteriores es que todos los soportes deben estar presentes en la biblioteca. Hay un proyecto de diseño de trabajo en red para compartir tareas, con apoyo de la Embajada francesa en los centros de Sevilla, Valencia, Zaragoza, Bilbao y Madrid (en un periodo de tres años). El Instituto Francés apuesta por una política de adquisición en la que intervengan todos los elementos culturales de Francia y España, realizando una política de cooperación e intercambio e intentar llegar a una reflexión



conjunta sobre la normalización, la gratuidad de los servicios...

**DOMINIQUE AROT**, jefe del Departamento de Bibliotecas del Estado y de Asuntos Generales en la Dirección del Libro y la Lectura en Francia, presente en España para realizar contactos referentes a las tareas de cooperación, expuso cómo el desarrollo de la biblioteca pública francesa ha sido apoyado, desde la Administración, por una fuerte política cultural, consiguiendo, a partir de los años 80, con el proceso de descentraliza-

ción de dicha Administración y la transferencia de competencias, junto con medidas de apoyo financiero y de personal, una revolución cultural en la historia y costumbres francesas. La transferencia de competencias a ciudades, departamentos y regiones ha hecho que sus autoridades se sientan más responsables, repercutiendo en la biblioteca pública en el hecho de que se hayan adoptado políticas culturales más ambiciosas y la biblioteca haya conseguido enmarcarse en el contexto cultural que da entidad a una localidad o región, consiguiendo igual entidad que un museo, instalación deportiva o universidad. En este sentido hay un apoyo por parte de la Administración central, al crear un dispositivo de financiación particular para las bibliotecas y facilitar su creación, liberando a las autoridades locales de trámites burocráticos de ralentizarían el proceso. El efecto conseguido es el de "bola de nieve", pues hay una clara voluntad política en cuanto a reconocer la importancia de la biblioteca pública.

Con la frase "Elitismo para todos" comenzó a hablar sobre arquitectura. Tras la apertura del Centro Georges Pompidou en el año 77, la arquitectura de las bibliotecas comienza a tener importancia, se realizan bibliotecas bellas y se empieza a tener en cuenta el aspecto visual y estético del edificio. Todas las partes concernientes al proyecto de la biblioteca se implican, arquitectos, bibliotecarios, autoridades, urbanistas...

El punto de partida es la realización de un proyecto bien programado, si un edificio es deficiente es porque no se ha programado bien. Un análisis sociológico de la comunidad y la consideración de las cuatro funciones que hay en el programa de las bibliotecas públicas francesas, y que son sus pilares: acogida, comunicación para adultos, comunicación para jóvenes y servicios internos, permitirá la construcción de un edificio eficiente, funcional y económico.

\* **Toñi Ontoria** es documentalista.